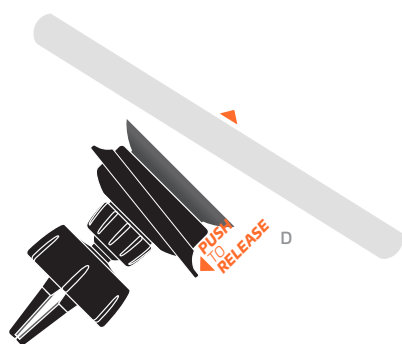
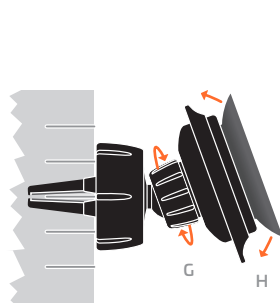
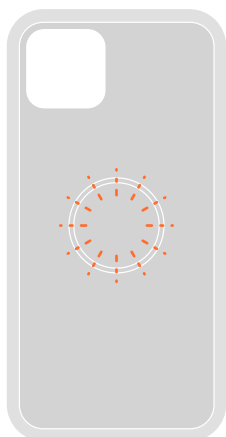
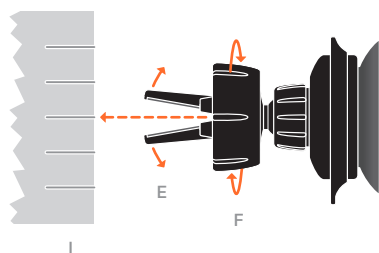




www.fidlock-bike.com/manuals/vacuum-car-ventbase



FIDLOCK®

VACUUM  
car vent base

## DE

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor Montage und erster Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf!

### ○ SICHERHEITSHINWEISE

VACUUM ist ein Haltersystem, bei dem base (Abb. A) und case (Abb. B) durch Magnete zusammengehalten und von einem Saugnapf gesichert werden, an dem ein Unterdruck entsteht, sobald hohe Kräfte auf das case wirken. Die Verwendung der VACUUM car vent base und eines verwendeten VACUUM phone case darf ausschließlich in Verbindung mit den dafür vorgesehenen VACUUM-Originalprodukten erfolgen. Andernfalls kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen kommen. Benutzen Sie Ihr Smartphone nicht während der Fahrt und lassen Sie sich dabei nicht von dem Gerät ablenken. Die VACUUM car vent base ist nicht spülmaschinengeeignet und nicht mikrowellengeeignet! Zur Reinigung bitte ausschließlich klares Wasser benutzen. Legen Sie VACUUM car vent base nicht in den Gefrierschrank! Schützen Sie die VACUUM car vent base und das VACUUM phone case vor direkter Sonneneinstrahlung! Temperaturen über 60°C können das Produkt dauerhaft beschädigen. Stellen Sie sicher, dass das VACUUM phone case von der VACUUM car vent base vollständig angezogen werden kann, und dass weder case noch base gegen Bedienelemente oder das Amaturenbrett des Fahrzeugs stoßen. Der Bedienebel der VACUUM car vent base muss frei beweglich sein. Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob VACUUM car vent base und das verwendete VACUUM phone case richtig verbunden, frei von Kratzern und frei von Verschmutzungen sind! Sollten Mängel gleich welcher Art auftreten, stellen Sie die Benutzung umgehend ein und kontaktieren Sie Ihren Fachhändler! Vergessen Sie nicht, Ihr Smartphone beim Verlassen des Fahrzeugs mitzunehmen!

### ○ TECHNISCHE DATEN

Kompatibilität: horizontale und vertikale Lüftungsgitter in Kraftfahrzeugen mit einer Dicke von 2-3 mm und einem Mindestabstand von 6 mm  
Materialien: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, Neodym, Edelstahl, Silikon, TPU  
Made in China

### ○ MONTAGE

Die Montage der VACUUM car vent base erfolgt an horizontalen oder vertikalen Lüftungsgittern im Fahrzeuginnenraum. Öffnen Sie zuerst die Krallen (Abb. E), in dem Sie den Feststeller (Abb. F) gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die Krallen öffnen sich. Stecken Sie die VACUUM car vent base bis zum Anschlag auf einen horizontale Steg des Lüftungsgitters (Abb. I), sodass dieser Steg von den Krallen umfasst wird und sich zwischen den Zähnen befindet, die rechts und links neben den Krallen absteigen. Diese Zähne sperren eine Verdrehung der VACUUM car vent base beim Feststellen. Drehen Sie den Feststeller im Uhrzeigersinn, sodass sich die Krallen schließen und den Steg des Lüftungsgitters klemmen. Drehen Sie den Feststeller handfest. **Achtung: Ein zu starkes Festdrehen des Feststellers kann den Steg des Lüftungsgitters beschädigen!**

Lösen Sie nun den Einsteller (Abb. C) der VACUUM car vent base und drehen den Saugnapf (Abb. H) in die gewünschte Position. Achten Sie darauf, dass weder die VACUUM car vent base noch das VACUUM phone case die Fahrzeugdisplays oder Bedienelemente verdecken oder den Fahrer in irgendeiner Form einschränken. Schließen Sie die Montage der VACUUM car vent base ab, indem Sie den Einsteller handfest festdrehen. Prüfen Sie, ob die VACUUM car vent base fest sitzt. Wenn Sie sich bei der Montage unsicher sind, bitten Sie Ihren Fachhändler um Rat!

### ○ BENUTZUNG

Machen Sie sich vor Benutzung mit der Handhabung des VACUUM-Haltersystems vertraut und überprüfen Sie dessen einwandfreie Funktion. Vergewissern Sie sich, dass die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist. Um das verwendete VACUUM phone case mit der base zu verbinden, führen Sie dieses an die VACUUM car vent base (Abb. C). Lassen Sie das VACUUM phone case auf die VACUUM car vent base schnappen. Sie hören das „Schnapp-Geräusch“, sobald sich VACUUM phone case und VACUUM car vent base berühren. Zum Lösen des verwendeten VACUUM phone case von der VACUUM car vent base drücken Sie den Bedienebel an der VACUUM car vent base nach unten (Abb. D). Entnehmen Sie bei gedrücktem Bedienebel das verwendete VACUUM phone case und lassen dann den Bedienebel wieder in die Ausgangsposition schnappen. Sollte die VACUUM car vent base oder das verwendete VACUUM phone case verschmutzt sein, reinigen Sie diese umgehend mit klarem Wasser.

### ○ BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die VACUUM car vent base ist für die Montage und Benutzung an horizontalen oder vertikalen Lüftungsgittern mit einer Dicke von 2-3 mm im Fahrzeuginnenraum vorgesehen und darf nur in Verbindung mit den dafür genannten kompatiblen VACUUM phone cases verwendet werden. Jede von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und ist untersagt, da es ansonsten zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verletzungen führen kann.

### ○ ENTSORGUNG

Die VACUUM car vent base kann im Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften hinsichtlich der Entsorgung.

### ○ HAFTUNG

Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann. Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Wird die VACUUM car vent base zweckfremd, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

### ○ IMPRESSUM

Dieses Produkt ist durch eine oder mehrere der folgenden veröffentlichten Patentanmeldungen geschützt: JP2021501835A, EP3707397A2, KR1020200100527A, CN110719998A, DE102017125846A1, DE102019123714A1

Für nähere Informationen besuchen Sie unsere Website:  
www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com

## EN

Please read these instructions carefully before assembly or first use and keep them for later reference!

### ○ SAFETY INFORMATION

VACUUM is a holder system in which the base (Fig. A) and case (Fig. B) are held together by magnets and which is secured with a suction cup creating a vacuum as soon as high forces act on the case. The VACUUM car vent base and a VACUUM phone case may only be used in conjunction with the VACUUM original products intended for this. Otherwise malfunctions may occur. Do not use your smartphone or let yourself be distracted by the device while in motion. The VACUUM car vent base is not dishwasher or microwave safe! Please use only clear water for cleaning. Do not place the VACUUM car vent base in the freezer! Protect the VACUUM car vent base and VACUUM phone case from direct sunlight! Temperatures above 60°C can permanently damage the product. Make sure that the VACUUM phone case can be fully tightened by the VACUUM car vent base and that neither the case nor the base hit the controls or the dashboard of the vehicle. The control lever of the VACUUM car vent base must be freely movable. Before every use, check whether the VACUUM car vent base and VACUUM phone case are correctly joined and free of scratches and dirt! If you discover defects of any kind, cease use immediately and contact your retailer! Don't forget to take your smartphone with you when you leave the vehicle!

### ○ TECHNICAL DATA

Compatibility: horizontal and vertical ventilation grilles in motor vehicles with a thickness of 2-3 mm and a minimum distance of 6 mm  
Materials: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, neodymium, stainless steel, silicone, TPU  
Made in China

### ○ ASSEMBLY

The VACUUM car vent base is mounted on horizontal or vertical ventilation grilles in the vehicle interior. First open the claws (Fig. E) by turning the locking ring (Fig. F) anticlockwise. The claws open. Push the VACUUM car vent base as far as it will go onto a horizontal bar of the ventilation grille (Fig. I) so that this bar is enclosed by the claws and is located between the teeth that protrude to the right and left of the claws. These teeth prevent the VACUUM car vent base from twisting when it is fixed. Turn the locking ring clockwise so that the claws close and clamp the bar of the ventilation grille. Turn the locking ring hand-tight.

**Important: Tightening the locking ring too much can damage the bar of the ventilation grille!**

Now loosen the adjustment ring (Fig. C) of the VACUUM car vent base and turn the suction cup (Abb. H) into the desired position. Make sure that neither the VACUUM car vent base nor the VACUUM phone case cover the vehicle displays or controls or restrict the driver in any way. Complete the assembly of the VACUUM car vent base by hand-tightening the adjustment ring. Check that the VACUUM car vent base is firmly in place. If you are unsure of how to assemble the product properly, consult your retailer for advice!

### ○ USAGE

Before use, familiarise yourself with the handling of the VACUUM holder system and check that it functions properly. Confirm that the product has been assembled properly. To connect the VACUUM phone case to the base, insert it into the VACUUM car vent base (Fig. C). Let the VACUUM phone case snap onto the VACUUM car vent base. You will hear a "snapping sound" as soon as the VACUUM phone case and VACUUM car vent base touch each other. To release the VACUUM phone case from the VACUUM car vent base press the control lever on the VACUUM car vent base downwards (Fig. D). With the control lever pressed, remove the VACUUM phone case and then snap the control lever back to its original position. If the VACUUM car vent base or VACUUM phone case are dirty, clean them immediately with clear water.

### ○ INTENDED USE

The VACUUM car vent base is intended for mounting and use on horizontal or vertical ventilation grilles with a thickness of 2-3 mm in the vehicle interior and may only be used in conjunction with the compatible VACUUM phone cases specified for this purpose. Any other use is considered improper and is prohibited as it could lead to malfunctions, damage or injuries.

### ○ DISPOSAL

The VACUUM car vent base can be disposed of in household waste. Please observe the environmental regulations applicable in your country regarding disposal.

### ○ LIABILITY

We have gone to great lengths to ensure that the operating instructions are correct, complete and as precise as possible. However, deviations cannot be entirely ruled out, and no liability can be accepted for errors in the provided operating instructions. We accept no liability for damage resulting from failure to heed the operating instructions. If the VACUUM car vent base is used improperly or for another purpose or is repaired by the user, no liability is accepted for any damages.

### ○ LEGAL INFORMATION

This product is protected by one or more of the following published patent applications: JP2021501835A, EP3707397A2, KR1020200100527A, CN110719998A, DE102017125846A1, DE102019123714A1

See our website for more information: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germany, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info@fidlock-bike.com

## FR

Merci de lire attentivement cette notice d'utilisation avant le montage et la première utilisation et de la conserver !

### ○ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VACUUM est un système de support avec lequel la base (Fig. A) et le case (Fig. B) sont maintenus ensemble par des aimants et fixés par une ventouse sur laquelle une dépression est exercée dès que le case est soumis à des forces élevées.

La *VACUUM car vent base* et un *VACUUM phone case* peuvent être utilisés exclusivement en association avec les produits originaux *VACUUM* prévus à cet effet. Dans le cas contraire, des dysfonctionnements peuvent apparaître. N'utilisez pas votre smartphone pendant le trajet et ne vous laissez pas, à ce moment, distraire par l'appareil.

Ne pas mettre la *VACUUM car vent base* dans le lave-vaisselle ni au four micro-ondes ! Pour le nettoyage, utiliser exclusivement de l'eau claire. Ne placez pas la *VACUUM car vent base* dans le congélateur !

Protégez la *VACUUM car vent base* et le *VACUUM phone case* du rayonnement solaire direct ! Des températures supérieures à 60 °C peuvent endommager le produit durablement. Vérifiez que le *VACUUM phone case* peut être entièrement sorti de la *VACUUM car vent base*, et que ni le case ni la base ne peuvent cogner contre des éléments de commande ou le tableau de bord du véhicule. Le levier de commande de la *VACUUM car vent base* doit pouvoir bouger librement.

Avant chaque utilisation, vérifiez que la *VACUUM car vent base* et le *VACUUM phone case* utilisés sont correctement reliés, qu'ils ne présentent pas de rayures et qu'ils ne sont pas sales !

Si des défauts de quelque nature que ce soit devaient apparaître, interrompez immédiatement l'utilisation et contactez le revendeur spécialisé ! N'oubliez pas d'emporter votre smartphone lorsque vous quittez votre véhicule !

### ○ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Compatibilité : grille d'aération horizontale et verticale de véhicules motorisés, d'une épaisseur de 2-3 mm et d'un écartement minimal de 6 mm  
Matériaux : PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, néodyme, acier inoxydable, silicone, TPU  
Made in China

### ○ MONTAGE

La *VACUUM car vent base* s'installe sur des grilles d'aération horizontales ou verticales dans l'habitacle d'un véhicule. Ouvrez tout d'abord les griffes (Fig. E), en tournant la bague de blocage (Fig. F) dans le sens antihoraire. Les griffes s'ouvrent. Enfilez la *VACUUM car vent base* jusqu'en butée sur l'ailette horizontale de la grille d'aération (Fig. I), de manière à ce que cette ailette soit entourée des griffes et qu'elle s'insère entre les dents qui ressortent à droite et à gauche près des griffes. Les dents empêchent la *VACUUM car vent base* de tourner lors du blocage. Tournez la bague de blocage dans le sens horaire pour que les griffes se ferment et enserrant l'ailette de la grille d'aération. Vissez la bague de blocage solidement à la main.

**Attention : Un vissage excessif de la bague de blocage peut endommager l'ailette de la grille d'aération !**

Dévissez maintenant la bague de réglage (Fig. G) de la *VACUUM car vent base* et tournez la ventouse (Fig. H) dans la position souhaitée. Veillez à ce que ni la *VACUUM car vent base* ni le *VACUUM phone case* ne recouvrent les écrans du véhicule ou des éléments de commande ou ne gênent le conducteur de quelque façon que ce soit. Terminez le montage de la *VACUUM car vent base* en vissant solidement à la main la bague de réglage. Vérifiez que la *VACUUM car vent base* est solidement fixée.

En cas de doutes lors du montage, demandez conseil à votre revendeur spécialisé !

### ○ UTILISATION

Avant l'utilisation, familiarisez-vous avec le maniement du système de support *VACUUM* et vérifiez son parfait fonctionnement. Assurez-vous que le montage est effectué correctement.

Pour relier le *VACUUM phone case* utilisé à la base, approchez-le de la *VACUUM car vent base* (Fig. C). Laissez le *VACUUM phone case* s'enclencher sur la *VACUUM car vent base*. Vous entendez le clic dès que le *VACUUM phone case* et la *VACUUM car vent base* entrent en contact.

Pour détacher le *VACUUM phone case* utilisé de la *VACUUM car vent base*, abaissez le levier de commande présent sur la *VACUUM car vent base* (Fig. D). Lorsque le levier de commande est abaissé, retirez le *VACUUM phone case* utilisé et laissez alors revenir le levier de commande en position de départ. Si la *VACUUM car vent base* ou le *VACUUM phone case* utilisés sont sales, nettoyez-les immédiatement à l'eau claire.

### ○ UTILISATION CONFORME

La *VACUUM car vent base* est conçue pour être montée et utilisée sur des grilles d'aération horizontales ou verticales d'une épaisseur de 2-3 mm dans l'habitacle d'un véhicule et ne peut être utilisée qu'en association avec les *VACUUM phone cases* dont la compatibilité est indiquée sur l'emballage. Toute utilisation contraire à l'utilisation conforme est considérée comme non conforme et est interdite, car cela peut provoquer sinon des dysfonctionnements, des détériorations ou des blessures.

### ○ MISE AU REBUT

La *VACUUM car vent base* peut être jetée avec les déchets ménagers. Respecter la législation environnementale applicable dans votre pays relative à la mise au rebut.

### ○ RESPONSABILITÉ

Nous avons déployé tous nos efforts pour concevoir une notice d'utilisation correcte, complète et aussi exacte que possible. Des différences ne peuvent être totalement exclues, de sorte qu'aucune responsabilité ne peut être assumée pour les erreurs présentes dans la notice d'utilisation mise à disposition. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'utilisation.

Si la *VACUUM car vent base* est utilisée autrement, incorrectement, ou réparée de manière non concertée, aucune responsabilité ne peut être assumée pour d'éventuels dommages.

### ○ MENTION LÉGALE

Pour ce produit ont été déposés les brevets :  
JP2021501835A, EP3707397A2, KR1020200100527A, CN110719998A, DE102017125846A1, DE102019123714A1

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet :  
www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hannover, Allemagne,  
Tribunal de district d'Hanovre, HRB 204281, e-mail : info@fidlock-bike.com

## ES

¡Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez y guárdelas bien!

### ○ INDICACIONES DE SEGURIDAD

VACUUM es un sistema de soporte en el que la base (fig. A) y la case (fig. B) se unen con imanes y quedan fijadas mediante una ventosa que genera una presión negativa en cuanto se ejerce una fuerza elevada sobre la case. La *VACUUM car vent base* y una *VACUUM phone case* utilizada solo deben usarse en combinación con los productos originales *VACUUM* previstos para ello. De lo contrario, pueden producirse fallos de funcionamiento.

No utilice el móvil durante el trayecto ni deje que le distraiga. La *VACUUM car vent base* no es apta para su limpieza en el lavavajillas ni para su uso en el microondas. Utilice exclusivamente agua limpia para la limpieza. ¡No introduzca la *VACUUM car vent base* en el congelador! Proteja la *VACUUM car vent base* y la *VACUUM phone case* de la radiación solar directa. Las temperaturas de más de 60 °C podrían dañar el producto permanentemente. Asegúrese de que la *VACUUM phone case* puede apretarse por la *VACUUM car vent base* completamente y de que ni la case ni la base pueden chocar contra elementos de control o el tablero del vehículo. La palanca de control de la *VACUUM car vent base* debe poderse mover libremente.

Antes de cada uso, compruebe que la *VACUUM car vent base* y la *VACUUM phone case* utilizada se unan bien de forma magnética, carezcan de arañazos y estén limpias.

Si se produce cualquier tipo de defecto, deje de usar inmediatamente el producto y póngase en contacto con su distribuidor especializado.

¡No se olvide de llevarse el móvil consigo al bajarse del vehículo!

### ○ DATOS TÉCNICOS

Compatibilidad: rejillas de ventilación horizontales y verticales en automóviles con un grosor de 2-3 mm y una separación mínima de 6 mm  
Materiales: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, neodimio, acero inoxidable, silicona, TPU  
Fabricado en China

### ○ MONTAJE

La *VACUUM car vent base* debe montarse en rejillas de ventilación horizontales o verticales en el espacio interior del vehículo. En primer lugar, abra completamente las garras (fig. E) girando el anillo de cierre (fig. F) en el sentido contrario a las agujas del reloj. Las garras se abren. Introduzca la *VACUUM car vent base* hasta el fondo por un puente horizontal de la rejilla de ventilación (fig. I) de modo que las garras rodeen este puente y quede entre los dientes que salen de la derecha y la izquierda de las garras. Al fijarse, estos dientes evitan que la *VACUUM car vent base* se suelte. Gire el anillo de cierre en el sentido de las agujas del reloj de tal modo que las garras se cierren y sujeten el puente de la rejilla de ventilación. Gire el anillo de cierre con fuerza.

**Atención: Girar el anillo de cierre con demasiada fuerza podría dañar el puente de la rejilla de ventilación.**

Suelte el anillo de cierre (fig. G) de la *VACUUM car vent base* y gire la ventosa (fig. H) en la dirección deseada. Asegúrese de que ni la *VACUUM car vent base* ni la *VACUUM phone case* cubren los elementos de control o limitan al conductor de alguna forma. Para finalizar el montaje de la *VACUUM car vent base*, gire con fuerza el anillo de cierre. Asegúrese de que la *VACUUM car vent base* está bien sujeta. ¡

Si tiene dudas con respecto al montaje, consulte a su distribuidor especializado!

### ○ USO

Antes de su uso, familiarícese con el manejo del sistema de soporte *VACUUM* y compruebe que funcione correctamente. Asegúrese de que el montaje se haya realizado correctamente.

Para unir la *VACUUM phone case* utilizada con la base, acérquela a la *VACUUM car vent base* (fig. C). Fije la *VACUUM phone case* en la *VACUUM car vent base*. Escuchará un ruido en cuanto la *VACUUM phone case* y la *VACUUM car vent base* entren en contacto.

Para soltar la *VACUUM phone case* utilizada de la *VACUUM car vent base*, presione la palanca de control de la *VACUUM car vent base* hacia abajo (fig. D). Con la palanca presionada, retire la *VACUUM phone case* utilizada y suelte la palanca para que vuelva sola a la posición inicial. Si la *VACUUM car vent base* o la *VACUUM phone case* utilizada están sucias, límpielas inmediatamente con agua limpia.

### ○ USO PREVISTO

La *VACUUM car vent base* está prevista para su montaje y uso en rejillas de ventilación horizontales o verticales con un grosor de 2-3 mm en el espacio interior del vehículo y solo debe utilizarse en combinación con las *VACUUM phone case* compatibles especificadas. Cualquier uso diferente se considera contrario al uso previsto y queda prohibido, ya que, de lo contrario, pueden producirse errores de funcionamiento, daños o lesiones.

### ○ DESECHO

La *VACUUM car vent base* puede desecharse con la basura doméstica. Tenga en cuenta las disposiciones medioambientales sobre desecho aplicables en su país.

### ○ RESPONSABILIDAD

Hemos puesto el máximo esmero en proporcionar unas instrucciones de uso lo más correctas, completas y exactas posible. No obstante, no pueden descartarse errores, por lo que no asumiremos responsabilidad alguna por los fallos que puedan contener las instrucciones de uso proporcionadas. Tampoco asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de lo dispuesto en las instrucciones de uso. Si se utiliza la *VACUUM car vent base* para otros fines o de forma incorrecta, o el usuario realiza las reparaciones por sí mismo, no asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados.

### ○ AVISO LEGAL

Para este producto, se han registrado las siguientes patentes:  
JP2021501835A, EP3707397A2, KR1020200100527A, CN110719998A, DE102017125846A1, DE102019123714A1

Para obtener información adicional, consulte nuestro sitio web:  
www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemania, tribunal de primera instancia de Hannover, n.º de registro mercantil: HRB 204281, correo electrónico: info@fidlock-bike.com

## PT

Por favor, leia estas instruções de utilização cuidadosamente antes da primeira utilização e guarde-as!

### ○ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

VACUUM é um sistema de suporte, no qual a base (Fig. A) e a case (Fig. B) são mantidas unidas e fixas por uma ventosa, que gera um vácuo, assim que se exerce uma força mais elevada sobre a case.

A utilização da *VACUUM car vent base* e de um *VACUUM phone case* requerem o uso de produtos originais *VACUUM* previstos para o efeito. Caso contrário podem ocorrer problemas de funcionamento.

Não utilize o seu smartphone em andamento e não se distraia com o aparelho em andamento.

A *VACUUM car vent base* não é adequada para lavagem na máquina da loiça nem para colocação em micro-ondas! Utilizar apenas água limpa para proceder à lavagem.

Não coloque a *VACUUM car vent base* no congelador!

Proteja a *VACUUM car vent base* e a *VACUUM phone case* da exposição solar direta! Temperaturas superiores a 60 °C podem danificar permanentemente o produto. Certifique-se de que a *VACUUM phone case* pode ser totalmente atraída pela *VACUUM car vent base*, e que nem a caixa nem a base embatem em elementos de comando ou no painel de instrumentos do veículo.

Alavanca de comando da *VACUUM car vent base* deve mover-se livremente.

Antes de cada utilização, verifique se a *VACUUM car vent base* e a *VACUUM phone case* utilizada estão corretamente unidas, isentas de riscos e de sujidades!

Caso se verifiquem defeitos do género, deixar imediatamente de utilizar o produto e contactar o seu revendedor especializado!

Ao sair do veículo, não se esqueça de levar o seu smartphone consigo!

### ○ DADOS TÉCNICOS

Compatibilidade: grelhas horizontais e verticais dos ventiladores de veículos com uma espessura de 2 a 3 mm e um afastamento mínimo de 6 mm.  
Materiais: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, neodímio, aço inoxidável, silicone, TPU  
Made in China

### ○ MONTAGEM

A montagem da *VACUUM car vent base* é feita nas grelhas horizontais e verticais dos ventiladores do habitáculo. Comece por abrir as garras (Fig. E), rodando o anel de fixação (Fig. F) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. As garras abrem. Encaixe a *VACUUM car vent base* até ao batede numa haste horizontal da grelha do ventilador (Fig. I), deixando a haste envolta pelas garras entre os dentes, do lado direito e esquerdo, junto às garras. Os dentes bloqueiam uma rotação da *VACUUM car vent base*, fixando-a. Rode o anel de fixação no sentido dos ponteiros do relógio, levando ao fecho das garras e à pressão da haste da grelha do ventilador. Aperte manualmente o anel de fixação.

**Atenção: O aperto excessivo do anel de fixação pode danificar a haste da grelha do ventilador!**

Solte agora o anel de ajuste (Fig. G) da *VACUUM car vent base* e rode a ventosa (Fig. H) para a posição pretendida. Certifique-se de que nem a *VACUUM car vent base* nem a *VACUUM phone case* encobrem os mostradores do veículo ou os elementos de comando ou limitam, de alguma forma, a ação do condutor. Conclua a montagem da *VACUUM car vent base*, apertando manualmente o anel de ajuste. Verifique se a *VACUUM car vent base* está fixa. Se tiver dúvidas na montagem, aconselhe-se com o seu revendedor especializado!

### ○ UTILIZAÇÃO

Antes da utilização, familiarize-se com o manuseamento do sistema de apoio *VACUUM* e verifique o seu pleno funcionamento. Certifique-se de que a montagem é feita adequadamente.

Para unir a *VACUUM phone case* à base, aproxime-a da *VACUUM car vent base* (Fig. C). Deixe a *VACUUM phone case* encaixar na *VACUUM car vent base*. Assim que a *VACUUM phone case* e a *VACUUM car vent base* entrarem em contacto é audível o encaixe.

Para soltar a *VACUUM phone case* da *VACUUM car vent base*, prima a alavanca de comando da *VACUUM car vent base* para baixo (Fig. D). Com a alavanca de comando premida, retire a *VACUUM phone case* e volte a colocar a alavanca de comando na posição original. Se a *VACUUM car vent base* ou a *VACUUM phone case* apresentarem sujidade, limpe de imediato com água limpa.

### ○ UTILIZAÇÃO ADEQUADA

A *VACUUM car vent base* destina-se à montagem e utilização em grelhas horizontais e verticais de ventiladores com uma espessura de 2 a 3 mm, no habitáculo, devendo ser utilizado apenas em conjunto com as *VACUUM phone cases* compatíveis para o efeito.

Qualquer outra utilização que não a correta é considerada imprópria e é proibida, pois pode levar a falhas funcionais, danos ou ferimentos.

### ○ ELIMINAÇÃO

A *VACUUM car vent base* pode ser eliminada no lixo doméstico. Observe os regulamentos ambientais aplicáveis no seu país em relação à reciclagem.

### ○ RESPONSABILIDADE

Fizemos todos os esforços para garantir que as instruções de utilização estejam corretas, completas e descritas com a máxima precisão possível. As divergências não podem ser completamente excluídas, não sendo possível assumir assim a responsabilidade sobre erros existentes nestas instruções de utilização disponibilizadas. Não nos responsabilizamos por danos causados por falha no cumprimento das instruções de utilização. Se a *VACUUM car vent base* for utilizada para outros fins, se for utilizada indevidamente ou reparada pelo utilizador, não será assumida qualquer responsabilidade por eventuais danos causados.

### ○ FICHA TÉCNICA

O produto está registado na seguinte patente:  
JP2021501835A, EP3707397A2, KR1020200100527A, CN110719998A, DE102017125846A1, DE102019123714A1

Para mais informações, consulte a nossa página web:  
www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemanha, Tribunal de Registos de Hanover, Registro comercial 204281, E-mail: info@fidlock-bike.com

## IT

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima del montaggio e del primo uso e conservarle!

### ○ AVVERTENZE DI SICUREZZA

VACUUM è un sistema di supporto in cui base (fig. A) e case (fig. B) vengono tenuti insieme da magneti e bloccati da una ventosa in cui i genera una pressione negativa non appena su case vengono esercitate forze elevate.

L'uso della *VACUUM car vent base* e del *VACUUM phone case* utilizzato deve avvenire esclusivamente in combinazione con gli appositi prodotti originali *VACUUM*. In caso contrario possono verificarsi riduzioni delle funzioni.

Durante la guida non usare lo smartphone e non farsi distrarre dal dispositivo. La *VACUUM car vent base* non è adatta alla lavastoviglie né al microonde! Per la pulizia usare esclusivamente acqua pulita.

Non mettere la *VACUUM car vent base* in frigorifero!

Proteggere la *VACUUM car vent base* e il *VACUUM phone case* dall'irradiazione solare diretta! Le temperature superiori a 60 °C possono causare danni permanenti al prodotto. Assicurarsi che la *VACUUM phone case* possa essere serrata completamente dal *VACUUM car vent base* e che né il case né la base urtino contro elementi di comando o contro il cruscotto del veicolo. La leva di comando della *VACUUM car vent base* deve potersi muovere liberamente.

Prima dell'uso verificare se la *VACUUM car vent base* e il *VACUUM phone case* utilizzato siano collegati correttamente e privi di graffi e di sporcizia. In caso di difetti di qualsiasi genere, interrompere immediatamente l'uso e contattare il proprio rivenditore.

Non dimenticarsi di prendere con sé lo smartphone quando si lascia il veicolo!

### ○ DATI TECNICI

Compatibilità: griglie di ventilazione orizzontali e verticali di veicoli, con uno spessore di 2-3 mm e ad una distanza minima di 6 mm  
Materiali: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, neodimio, acciaio inox, silicone, TPU  
Made in China

### ○ MONTAGGIO

La *VACUUM car vent base* va montata su griglie di ventilazione orizzontali e verticali nell'abitacolo del veicolo. Per prima cosa aprire gli artigli (fig. E) ruotando l'anello di arresto (fig. F) in senso antiorario. Gli artigli si aprono. Applicare il *VACUUM car vent base* ad una stecca orizzontale della griglia di ventilazione fino a battuta (fig. I), in modo che questa stecca venga circondata dagli artigli e venga a trovarsi tra i denti che sporgono a destra e a sinistra accanto agli artigli. Questi denti bloccano la rotazione della *VACUUM car vent base* durante il serraggio. Ruotare l'anello di fermo in senso orario in modo che gli artigli si chiudano bloccando la stecca della griglia di ventilazione. Stringere l'anello di fermo a mano.

**Attenzione: Se si stringe troppo l'anello di fermo si rischia di danneggiare la stecca!**

A questo punto allentare l'anello di regolazione (fig. G) della *VACUUM car vent base* e ruotare la ventosa (fig. H) nella posizione desiderata. Assicurarsi che né la *VACUUM car vent base* né il *VACUUM phone case* coprano i display o gli elementi di comando del veicolo o ostacolino in qualche modo il conducente. Concludere il montaggio della *VACUUM car vent base* stringendo a mano l'anello di regolazione. Controllare se la *VACUUM car vent base* è salda. In caso di dubbi durante il montaggio, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore specializzato!

### ○ USO

Prima dell'uso prendere familiarità con l'uso del sistema di supporto *VACUUM* e verificare che funzioni senza problemi. Assicurarsi che il montaggio sia stato eseguito correttamente.

Per unire il *VACUUM phone case* utilizzato alla base, avvicinarlo alla *VACUUM car vent base* (fig. C). Lasciare che il *VACUUM phone case* scatti in posizione sulla *VACUUM car vent base*. Si sentirà lo "scatto" non appena *VACUUM phone case* e *VACUUM car vent base* si toccano.

Per staccare il *VACUUM phone case* utilizzato dalla *VACUUM car vent base*, spingere la leva di comando della *VACUUM car vent base* verso il basso (fig. D). Con la leva di comando premuta, togliere il *VACUUM phone case* utilizzato verso l'alto e poi lasciare che la leva di comando scatti di nuovo nella posizione iniziale.

Se la *VACUUM car vent base* o il *VACUUM phone case* utilizzato dovessero essere sporchi, pulirli al più presto con acqua pulita.

### ○ USO CONFORME

La *VACUUM car vent base* è destinata al montaggio e all'uso su griglie di ventilazione orizzontali e verticali di 2-3 mm di spessore nell'abitacolo del veicolo e può essere utilizzata solo con i *VACUUM phone case* compatibili. Ogni uso diverso da quello previsto è considerato non conforme ed è vietato a causa della possibilità di malfunzionamenti, danneggiamenti o lesioni.

### ○ SMALTIMENTO

La *VACUUM car vent base* può essere smaltita tra i rifiuti domestici. Rispettare le normative ambientali sullo smaltimento valide nel proprio paese.

### ○ RESPONSABILITÀ

Abbiamo profuso il massimo impegno per redigere le istruzioni per l'uso nel modo più corretto, completo e preciso possibile. Non si possono escludere completamente divergenze, pertanto non può essere concessa alcuna responsabilità in caso di errore delle istruzioni per l'uso fornite. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso. Se la *VACUUM car vent base* viene utilizzata per scopi diversi o in modo non conforme o viene riparata autonomamente, decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni.

### ○ NOTE LEGALI

Per questo prodotto sono stati registrati brevetti:  
JP2021501835A, EP3707397A2, KR1020200100527A, CN110719998A, DE102017125846A1, DE102019123714A1

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web:  
www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germania, registro delle imprese di Hannover, n. di registro 204281, E-mail: info@fidlock-bike.com